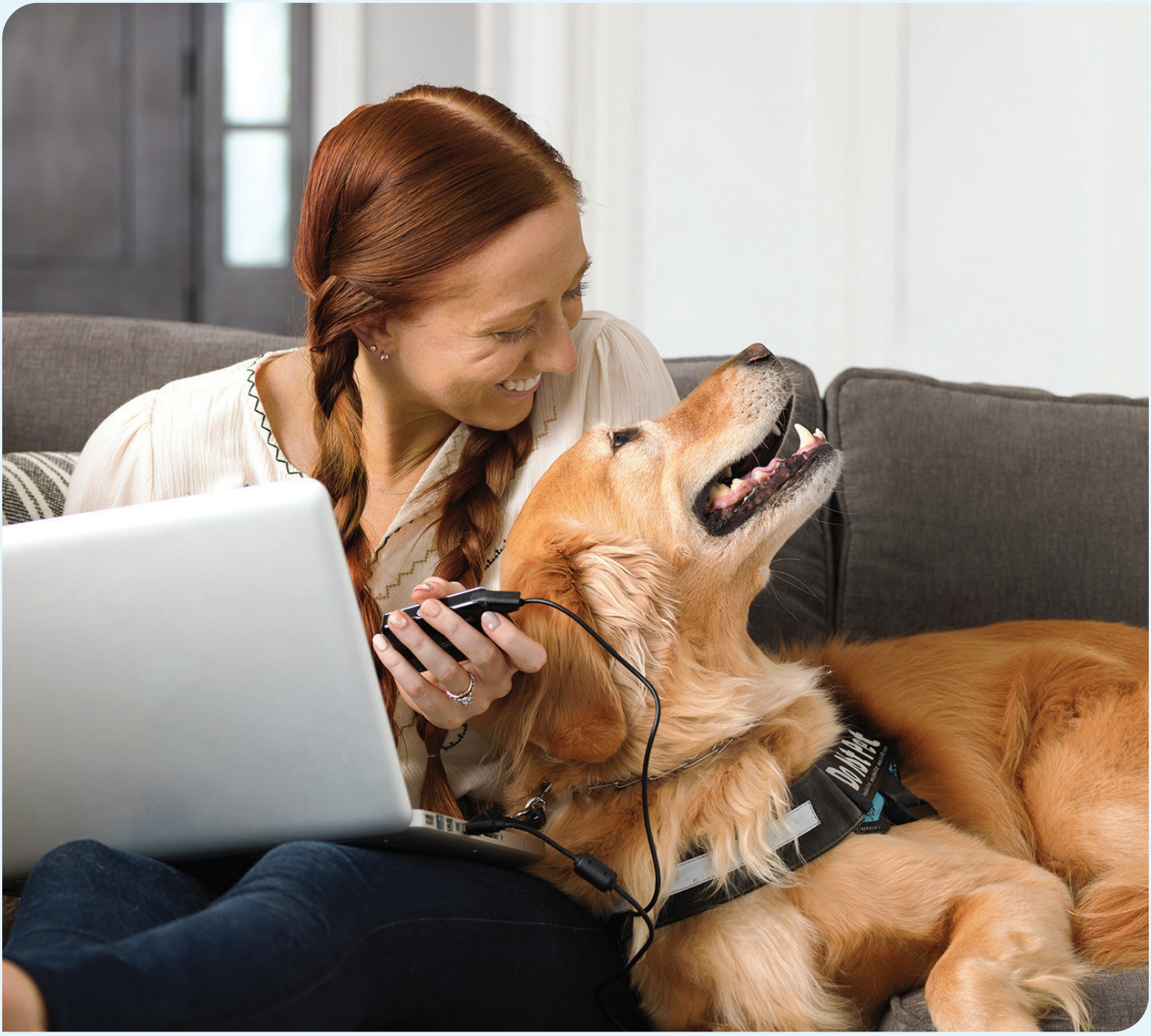
Tandem Source™



TANDEM™
Diabetes Care

Brugervejledning

PERSONLIG

Indholdsfortegnelse

Afsnit 1 • Vigtige sikkerhedsoplysninger

Tilsigtet brug af Tandem Source-platform 2
Vigtige brugeroplysninger 2
Forholdsregler 2

Afsnit 2 • Produktoversigt

Forklaring af symboler 4
Sikkerhedsindstillinger 5
Rapportering af alvorlige hændelser 5

Afsnit 3 • Brugerkonti

Oprettelse af en konto 6
Sletning af en konto 7

Afsnit 4 • Dataupload

Uploads via kabel 8
Trådløse uploads 9

Afsnit 5 • Arbejde med pumpedata

Glukoseområdets farvekodning 10
Rapportoplysninger 10
Lagring eller udskrivning af rapporter 12
Valg af datasæt 13

Afsnit 6 • Juridiske oplysninger

Databeskyttelse 15
Patenter og varemærker 15

Afsnit 7 • Importører og distributører

Kontaktoplysninger: 16

AFSNIT 1

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Tilsigtet brug af Tandem Source-platform

Tandem Source™-platformen er beregnet til at blive brugt af personer med diabetes mellitus, som bruger Tandem Diabetes Care™, deres omsorgspersoner og sundhedspersonale i hjemmet eller i kliniske miljøer. Tandem Source-platformen understøtter diabetesbehandling gennem visning og analyse af information, der er uploadet fra Tandem-insulinpumper.

Vigtige brugeroplysninger

Gennemgå alle produktanvisninger grundigt for advarsler og andre vigtige brugeroplysninger, inden du anvender Tandem Source. Medicinsk udstyr kan ligesom andre computersystemer være sårbare over for cybersikkerhedsrisici, hvilket potentielt påvirker enhedens sikkerhed og effektivitet. Forkert brug af Tandem Source eller manglende overholdelse af instruktionerne, forholdsreglerne og advarslerne i denne brugervejledning kan resultere i en ubrugelig pumpe eller udsætte din computer for cybersikkerhedsrisici.

Brug altid Tandem Source på en betroet computer ved hjælp af en webbrowser via en sikker internetforbindelse. En betroet computer er en personlig computer eller en computer, der styres af din læges kontor, og som har de seneste sikkerhedsrettelser til et understøttet operativsystem, inklusive virtuelle maskiner, der bruges på lægens kontorer

Se bagsiden af denne brugervejledning vedrørende kontaktoplysninger for dit område.

Du kan til enhver tid anmode om en trykt kopi af denne brugervejledning, som vi sender til dig gratis inden for syv dage efter din anmodning. Se bagsiden af denne brugervejledning vedrørende kontaktoplysninger.

Vigtige brugeroplysninger vedrørende Tandem-mobilappen

Oplysningerne på skærmen på din Tandem-mobilapp er muligvis ikke identiske med den aktuelle status for din pumpe. Trådløse uploads fra din Tandem-mobilapp til Tandem Source kræver en kompatibel telefon og en internetforbindelse eller en trådløs dataforbindelse. Uploads til Tandem Source finder ikke sted i realtid, og læger og sundhedspersonale bør ikke stole på dem til fjernovervågning af patienten. Brugerne skal altid følge anvisningerne fra sundhedspersonalet og søge lægehjælp, når det er relevant, og de skal huske at konsultere sundhedspersonalet, før de justerer pumpebehandlingen. Standard operatørdatatakster kan gælde.

Denne brugervejledning gælder ud over anbefalinger fra producenten af den mobile enhed, som din Tandem-mobilapp er installeret på. Funktionssæt, der er tilgængelige i appen, kan afhænge af Tandem-pumpens softwareversion og den kompatible smartphones model og operativsystem. Se brugervejledningen til Tandem-pumpen for at få flere oplysninger.

Besøg tandemdiabetes.com/compatibility, eller tryk på **Hjælp** på skærmen *Indstillinger* og derefter på **Appvejledning** for at få en opdateret liste over understøttede smartphones.

Forholdsregler

⚠ FORSIGTIG
Forbind **ALDRIG** din pumpe til en offentlig computer. Brug altid en betroet computer.

AFSNIT 1 • Vigtige sikkerhedsoplysninger

⚠ FORSIGTIG

Brug af sikkerhedsfunktioner på din betroede computer er vigtig. Disse sikkerhedsfunktioner omfatter:

» Brug af en adgangskode eller pinkode til at låse den betroede computer op.
» Sikring af at din betroede computer har den gældende sikkerhedssoftware.
» Opdatering af softwaren, når du bliver bedt om det af din betroede computer.
» Nogle websider kan være usikre og kan påvirke din betroede computer blot ved at besøge dem. Du bør minimere besøg på ukendte websteder og se efter 'https' i browseradressen eller efter hængelåssymbolet ved siden af URL'en, når du besøger websteder.
» Du kan tjekke systemkrav på tandemdiabetes.com/tandem-source-system-requirements. Du kan bekræfte tandemdiabetes.com-certifikatet i browseren ved at klikke på hængelåssymbolet ud for URL.

⚠ FORSIGTIG

Udvis forsigtighed, hver gang du forbinder din pumpe til en betroet computer, og bliv hele tiden i nærheden af den, mens den er forbundet til en betroet computer.

⚠ FORSIGTIG

Forbindes pumpen til en betroet computer, der er forbundet med andet udstyr, kan det resultere i tidligere uidentificerede risici for patienten, operatøren eller en tredjepart. Brugeren skal identificere, analysere, evaluere og kontrollere disse risici.

⚠ FORSIGTIG

Efterfølgende ændringer af en betroet computer kan introducere nye risici og kræve yderligere analyse. Disse ændringer kan omfatte, men er ikke begrænset til, at ændre den betroede computers konfiguration, slutte ekstra elementer til den betroede computer, koble elementer fra den betroede computer og opdatere eller opgradere udstyr, der er tilsluttet den betroede computer.

AFSNIT 2

Produktoversigt

Tandem Source™-platformen er et sikkert webbaseret system, der har til formål at hjælpe brugere med at overvåge og forstå insulinbehandling og pumpedata, der er uploadet fra Tandem-pumper. Systemet giver personer med diabetes, deres forældre og værger og deres autoriserede sundhedspersonale mulighed for at visualisere sådanne data.



⚑ BEMÆRK
For fejlfindingstips og anden support, inklusive en opdateret liste over understøttede operativsystemer og browsere, henvises til tandemdiabetes.com/tandem-source-system-requirements. Hvis du bruger en Tandem-mobilapp, skal du trykke på **Hjælp** på skærmen *Indstillinger* og derefter på **Appvejledning**. Se Importører og distributører for lokal kundesupport.

⚑ BEMÆRK
Nogle Tandem-produkter er muligvis endnu ikke tilgængelige i dit område. Rådfør dig altid med din læge og lokale distributør, hvis du har spørgsmål eller for at tjekke tilgængeligheden i dit område.

Forklaring af symboler

Nedenfor ses de symboler (og deres beskrivelser), du kan finde i Tandem Source. Symbolerne vejleder dig om korrekt og sikker brug af produktet. Det er ikke sikkert, at alle symbolerne er relevante i dit område, og de kan blot betragtes som information.

Forklaring af Tandem Source-symboler

Symbol	Betydning	Symbol	Betydning
MD	Medicinsk udstyr	EC REP	Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab
REF	Katalognummer	CH REP	Angiver den autoriserede repræsentant i Schweiz
	Producent	UK REP	Angiver den ansvarlige person i Storbritannien
	Se brugervejledningen eller den elektroniske brugervejledning	CE XXXX	CE-overensstemmelsesmærkning
UK CA XXXX	UKCA-overensstemmelsesmærkning	UDI	Unik enhedsidentifikator (UDI)

Sikkerhedsindstillinger

Tandem designede Tandem Source™-platformen med gennemgående avanceret sikkerhedsteknologi og funktioner. Vi forstår, at sikkerhed er afgørende ved upload af medicinske oplysninger, og har bygget et system, der sikrer, at dine oplysninger opbevares sikkert og fortroligt.

⚑ BEMÆRK
Tandem Source er kun beregnet til at vise dine historiske pumpe- og behandlingsdata. Den kan ikke ændre, hvordan pumpen er konfigureret, hvordan den fungerer, advarsels- og alarmindstillinger eller styre pumpen på nogen måde.

Automatisk brugerkontotimeout

Efter 15 minutters inaktivitet afslutter Tandem Source automatisk din session af sikkerhedsmæssige årsager. En notifikationsmeddelelse informerer dig om, at dette er sket. Sikkerhedstimeoutet gælder for alle konti og kan ikke ændres.

Automatiske opdateringer

Tandem Source-platformen opdateres med jævne mellemrum for bedre at imødekomme dine behov. Generelt opdaterer Tandem Source automatisk og uden afbrydelser for brugerne.

Rapportering af alvorlige hændelser

Alle alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med denne enhed, skal rapporteres til Tandem Diabetes Care eller dennes lokale distributør. I Europa skal der desuden foretages rapportering til den ansvarlige myndighed i det land, hvor du er bosiddende.

AFSNIT 3

Brugerkonti

Tandem Source™-platformen indeholder nogle kontoadministrationsfunktioner. Brug skærmen *Kontoindstillinger* til at opdatere dine kontooplysninger og administrere forbindelser med professionelle brugere.

Oprettelse af en konto

Tandem Source gør det muligt for personlige brugere, forældre-/værgebrugere og deres autoriserede sundhedspersonale nemt at få adgang til Tandem-pumpe- og behandlingsdata, der er blevet uploadet til den sikre Tandem-sky. Tandem Source-brugere kan uploade pumpedata og se rapporter ved hjælp af uploadede pumpedata.

⚑ BEMÆRK
Hvis du allerede bruger en Tandem-mobilapp, skal du bruge de samme loginoplysninger til at logge ind på Tandem Source. Hvis du glemmer adgangskoden til din konto, skal du klikke på **Glemt adgangskode?** på Tandem Source-loginskærmen for at få instruktioner om at nulstille den. Hvis du stadig ikke kan logge ind på Tandem Source, skal du kontakte din lokale kundesupport. Nogle Tandem-produkter er muligvis endnu ikke tilgængelige i dit område.

Opret en Tandem Source-brugerkonto på følgende måde:

1. Gå til https://source.tandemdiabetes.com i din webbrowser.
2. Klik på **Opret konto** på Tandem Source-loginskærmen.
3. Klik på **Personlig brug**, hvis du bærer en Tandem-pumpe eller **Forældre-/værgebrug**, hvis du administrerer en anden persons pleje.

   ⚑ BEMÆRK
   Mindreårige må ikke have Tandem Source-brugerkonti på nuværende tidspunkt. Hvis et barn forsøger at oprette en Tandem Source-brugerkonto, viser Tandem Source automatisk en fejlmeddelelse og forhindrer barnet i at fortsætte.

4. Indtast de nødvendige personlige oplysninger (f.eks. navn, fødselsdato, sikkerhedsspørgsmål og svar), og klik på **Næste**.
   - Hvis du valgte Forædre-/værgebrug i trin 3, skal du indtaste de påkrævede personlige oplysninger for både dig selv og personen, som bærer pumpen.
5. Indtast den e-mailadresse, du gerne vil knytte til din Tandem Source-konto.
6. Afkryds alle nødvendige samtykkeflag, og kontrollér derefter eventuelle valgfrie samtykkeflag efter ønske. Hvis du klikker på et link for at gennemgå samtykkeoplysninger, skal du altid klikke på **Tilbage** i Tandem Source for at vende tilbage til skærmen *Opret konto*. Brug ikke tilbage-knappen i din internetbrowser.
7. Klik på **Bekræft**. Tandem Source sender en bekræftelsesmail til den e-mailadresse, du brugte til registreringen i trin 5.
8. Klik på linket i bekræftelsesmailen for at vende tilbage til Tandem Source.
9. Opret en adgangskode, og klik på **Udført**. Tandem Source vender tilbage til loginskærmen.
10. Log ind på Tandem Source ved hjælp af dine loginoplysninger.

Sletning af en konto

Hvis du sletter din konto, vises du ikke længere på nogen klinikpatientliste, din pumpe vil ikke længere være knyttet til en Tandem Source-konto, og din kontoaktivitet vil blive slettet. Hvis du sletter din konto, kan den ikke gendannes, og du vil ikke længere have adgang til Tandem Source eller Tandem-mobilapps. De tilknyttede personoplysninger vil blive slettet i overensstemmelse med vores fortrolighedspolitik. Din konto vil blive slettet inden for 24 timer.

Når du klikker på knappen »Slet konto«, kan kontoen ikke gendannes og kan ikke længere bruges til at få adgang til Tandem Source eller Tandem-mobilapps. Autentificeringsoplysningerne for pumpebrugerens konto (pumpebrugerens fornavn og efternavn, land/region, fødselsdato, e-mailadresse, sprog, sikkerhedsspørgsmål og -svar samt, hvis relevant, pårørendes fornavn og efternavn og fødselsdato) slettes inden for 24 timer, så pumpebrugeroplysningerne ikke er tilgængelige for nogen i Source-applikationen.

Se vores fortrolighedspolitik for at få flere oplysninger om dataopbevaringsperioder.

Sådan sletter du din konto:

1. Klik på profilikonet i øverste højre hjørne af Tandem Source.
2. Klik på Kontoindstillinger.
3. På skærmen *Generelt* skal du klikke på Slet konto og følge instruktionerne på skærmen.

AFSNIT 4

Dataupload

Når du har oprettet en Tandem Source™-brugerkonto, kan du uploade dine Tandem-pumpedata til den sikre Tandem-sky.

- Hvis din Tandem-pumpe har en USB-port, kan du forbinde din pumpe til en betroet computer ved hjælp af Tandem USB-kablet og uploade data til Tandem Source-platformen.

  ⚑ BEMÆRK
  Tandem Source visualiserer og leverer kun dataparametre for pumpedata genereret med Basal-IQ™ teknologi version 6.4 og nyere, eller Control-IQ™ teknologi version 7.4 og nyere.

- Hvis du bruger en Tandem-mobilapp med din Tandem-pumpe, uploader Tandem-mobilappen data trådløst fra din pumpe til den sikre Tandem-sky via din smartphone.

⚑ BEMÆRK
Nogle Tandem-produkter er muligvis endnu ikke tilgængelige i dit område. Rådfør dig altid med din læge og lokale distributør, hvis du har spørgsmål eller for at tjekke tilgængeligheden i dit område.

Tandem Source linker også automatisk din pumpe til din Tandem Source-konto under dit første dataupload:

- Hvis din Tandem-pumpe har en USB-port, skal du forbinde din pumpe til din computer ved hjælp af dens USB-kabel og uploade dine data som beskrevet i Uploads via kabel.
- Par din pumpe med din Tandem-mobilapp som beskrevet i den relevante Tandem-pumpebrugervejledning.

Hvis din Tandem-pumpe har en USB-port, kan enhver professionel bruger også linke den pågældende pumpe til din Tandem Source-konto, når vedkommende forbinder din pumpe til computeren på sit kontor ved hjælp af Tandem USB-kablet. Bemærk, at dette også forbinder din Tandem Source-konto til dennes klinik og giver andre professionelle brugere på deres klinik adgang til de samme data. Forbindelser til en klinik kan til enhver tid deaktiveres af begge parter.

Uploads via kabel

Hvis din Tandem-pumpe har en USB-port, kan du bruge Tandem Source til sikkert at uploade data fra din pumpe til Tandem Source-platformen, når din pumpe er forbundet til din computer.

⚠ FORSIGTIG
Forbind ALDRIG din pumpe til en offentlig computer. Brug altid en betroet computer.

⚠ FORSIGTIG
Brug af sikkerhedsfunktioner på din betroede computer er vigtig. Disse sikkerhedsfunktioner omfatter:

» Brug af en adgangskode eller pinkode til at låse den betroede computer op.
» Sikring af at din betroede computer har den gældende sikkerhedssoftware.
» Opdatering af softwaren, når du bliver bedt om det af din betroede computer.
» Nogle websider kan være usikre og kan påvirke din betroede computer blot ved at besøge dem. Du bør minimere besøg på ukendte websteder og se efter 'https' i browseradressen eller efter hængelåssymbolet ved siden af URL'en, når du besøger websteder.
» Du kan tjekke systemkrav på tandemdiabetes.com/tandem-source-system-requirements. Du kan bekræfte tandemdiabetes.com-certifikatet i browseren ved at klikke på hængelåssymbolet ud for URL.

⚠ FORSIGTIG
Udvis forsigtighed, hver gang du forbinder din pumpe til en betroet computer og bliv hele tiden i nærheden af den, mens den er forbundet til en betroet computer.

⚠ FORSIGTIG
Forbindes pumpen til en betroet computer, der er forbundet med andet udstyr, kan det resultere i tidligere uidentificerede risici for patienten, operatøren eller en tredjepart. Brugeren skal identificere, analysere, evaluere og kontrollere disse risici.

⚠ FORSIGTIG
Efterfølgende ændringer af en betroet computer kan introducere nye risici og kræve yderligere analyse. Disse ændringer kan omfatte, men er ikke begrænset til, at ændre den betroede computers konfiguration, slutte ekstra elementer til den betroede computer, koble elementer fra den betroede computer og opdatere eller opgradere udstyr, der er tilsluttet den betroede computer.

Upload data fra din forbundne Tandem-pumpe på følgende måde:

1. Log ind på Tandem Source ved hjælp af dine etablerede loginoplysninger.
2. Klik på **Upload pumpe** i navigationslinjen til venstre for at gå til skærmen *Upload pumpe*.
3. Forbind pumpen til computeren ved hjælp af det medfølgende USB-kabel. Juster Tandem-logoet på kablet med Tandem-logoet på pumpen.
   - Hvis din browser viser en dialogboks, der beder om at oprette forbindelse til en COM-port, skal du klikke på **Tandem Virtual COM Port** for at fremhæve det og derefter klikke på **Tilslut**.
4. Fra skærmen *Upload pumpe* skal du klikke på **Start upload** for at begynde upload af data. Tandem Source viser dit navn, fødselsdato, dato for seneste upload og en beskrivelse af pumpen.
   ⚑ **BEMÆRK**
   Tandem Source viser en fejlmeddelelse, hvis der opstår uploadfejl. Følg instruktionerne, der vises i fejlmeddelelsen.
5. Et bekræftelsesbanner vises, når datauploadet er fuldført. Klik på **Vis rapporter** eller **Udskriv og gem** for at gennemgå pumpedata som ønsket.

Trådløse uploads

Din Tandem-mobilapp uploader data trådløst fra din pumpe til den sikre Tandem-sky via din smartphone. Det giver sundhedspersonalet nem adgang til dine data, uden at de skal have adgang til din pumpe. Se brugervejledningen til din Tandem-pumpe for at få instruktioner om, hvordan du parrer din pumpe med din smartphone.

Din Tandem-mobilapp forbliver synkroniseret med din pumpe, så længe der er oprettet enn *Bluetooth*®-forbindelse. Din Tandem-mobilapp uploader pumpedata til Tandem-skyen cirka én gang i timen, når den er forbundet til wi-fi eller mobildata, afhængigt af dine indstillinger for brug af data.

⚑ **BEMÆRK**
Din Tandem-mobilapp skal køre i baggrunden for at modtage og sende data til og fra din pumpe samt til Tandem-skyen. Hvis du lukker eller tvinger din Tandem-mobilapp til at stoppe, kører den ikke i baggrunden.

AFSNIT 5

Arbejde med pumpedata

Tandem Source™-platformen opretter rapporter ved hjælp af data, der er uploadet fra din Tandem-pumpe. Professionelle brugere, der er autoriseret til at se dine data, kan se disse rapporter, så snart hvert upload er fuldført. Dette kapitel beskriver, hvilke rapporter der er tilgængelige til visning, hvordan man får vist pumpedata og gemmer eller udskriver rapporter. Vær opmærksom på, at disse rapporter er skrivebeskyttede og ikke kan bruges til at ændre indstillinger i selve pumpen.

Tandem Source kan oprette tre standardrapporter:

- Oversigtsrapporten opsummerer dine behandlingsdata.
- Den daglige tidslinjerapport viser glukoseaflæsninger, basal insulindosering og bolusdosering.
- Rapporten Pumpeindstillinger viser pumpeindstillinger, inklusive personlige profiler og brug af prædiktiv teknologi.

⚑ BEMÆRK
Tandem Source er ikke en erstatning for de oplysninger, der vises på din insulinpumpe. Oplysningerne på Tandem Source er muligvis ikke identiske med den aktuelle status for din pumpe. Behandlingsbeslutninger bør kun træffes på basis af insulinpumpens visning, ikke webapplikationens visning.

Glukoseområdets farvekodning

Når Tandem Source-rapporter viser dine blodsukkerindtastninger eller sensorglukoseaflæsninger, er disse glukoseværdier farvekodet på følgende måde:

- Højt målområde = Orange
- I målområde = Grøn
- Lavt målområde = Rød

⚑ BEMÆRK
Tandem Source viser et standardmålområde i alle rapporter, der ikke kan redigeres. Glukoseværdier, der vises i Tandem Source, svarer muligvis ikke direkte til alarmindstillingerne på din pumpe.

Rapportoplysninger

Oversigtsrapport

Oversigtsrapporten opsummerer dine pumpe- og behandlingsdata, som f.eks.:

- Oversigt over CGM-brug (f.eks. gennemsnitlig glukoseaflæsning, samlet tid i målområdet, samlet brugstid)
  - Hvis du ikke har CGM-data, vises BG-indtastninger på pumpen i stedet
- Sammenligning af tid i området mellem den aktuelle valgte tidsperiode og den foregående tidsperiode
- Oversigt over brug af prædiktiv teknologi
- En glukosetendensgraf, der viser en oversigt over sensorglukoseværdier i den valgte periode
  - Hvis du ikke har CGM-data, vises denne graf ikke
- Oversigt over gennemsnitlig daglig insulin

- Gennemsnitlig daglig bolusdosering, inklusive forskellige bolustyper og doserede insulinmængder

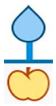
  ⚑ **BEMÆRK**
  Tandem Source viser kun afsluttede bolusser. Hvis en bolus var i gang under din sidste pumpedataupload, vil denne bolus ikke blive vist i nogen rapporter.

- Gennemsnitlig hyppighed af skift af reservoir og infusionssæt
- Hvis du vælger et brugerdefineret målområde, skal værdierne være mellem 56 mg/dl og 248 mg/dl eller mellem 3,2 mmol/l og 13,7 mmol/l. Vær opmærksom på, at indstilling eller ændring af disse værdier ikke ændrer indstillinger i selve pumpen.

Daglig tidslinjerapport

Den daglige tidslinjerapport viser pumpe- og behandlingsrelaterede hændelser, såsom CGM-aflæsninger, BG-indtastninger, doseret insulin og insulinafbrydelser. Hold markøren over bestemte ikoner for at få vist et værktøjstip med oplysninger om hændelsen.

Standardvisningen indeholder også en symbolforklaring, der definerer vigtige behandlingsdataelementer. Symbolforklaringen indeholder følgende symboler:

Symbol	Definition
	**BG-indtastning** – En BG-værdi, du har indtastet i din bolusberegner.
	**Sensorglukoseaflæsninger** – Individuelle CGM-sensoraflæsninger.
	**Måltidsbolus** – Bolusinsulin doseret, der er baseret på antallet af indtastede kulhydratgram og kulhydratratio. Dette ikon er altid ledsaget af kulhydratikonet.
	**Korrektionsbolus** – Bolusinsulin doseret manuelt for at korrigere høj glukose baseret på BG-værdier, der er indtastet for bolus, korrektionsfaktor og BG-mål.
	**Control-IQ-teknologi, bolushændelser** – Control-IQ-teknologi initierede en automatisk korrektionsbolus.
	**Måltidsbolus med korrektionsbolus** – En måltidsbolus doseret med en korrektionsbolus. En korrektionsbolus kan tilføjes til eller trækkes fra en måltidsbolus.
	Forlænget bolus – Bolusinsulin doseret over en længere periode. En måltids- eller tilsidesættelsesbolus kan forlænges.
	**Kvikbolus** – Bolusinsulin doseret ved hjælp af kvikbolus-funktionen.
	**Tilsidesættelsesbolus** – Bolusinsulin doseret, når du ændrede den beregnede mængde insulin eller manuelt indtastede en værdi for insulinenheder.
	**Profil basal** – Insulin doseret med en langsom kontinuerlig hastighed, som er programmeret i pumpens personlige profiler.
	**Midlertidig basal** – Basalinsulin doseret i en kort periode, som er indstillet i pumpen som en procentdel af profilbasalratioen.
	**Justering af basalinsulin med Control-IQ-teknologi** – Basalinsulin justeret med Control-IQ-teknologi (stigende eller faldende).
	**Automatiske afbrydelser** – Pumpens prædikative teknologi afbrød insulindosering, og pumpen doserede 0 enheder/time.

Symbol	Definition
	**Kulhydrater** – Den samlede mængde kulhydrater, der bruges til at dosere en måltidsbolus.
	**Motionsaktiviteter** (grå skygge med motionsikon) – En motionsaktivitet blev aktiveret, mens Control-IQ-teknologien var aktiv.
	**Søvnaktiviteter** (grå skygge med søvnikon) – En søvnaktivitet blev aktiveret, mens Control-IQ-teknologien var aktiv.
	**Reservoirændringer** – Udskiftning af insulinreservoir, slangefyldning eller kanylefyldning.
	**Mistet CGM-forbindelse** – Din pumpe kommunikerede ikke med din CGM, mens Control-IQ-teknologien var aktiv. CGM-aflæsninger, som pumpen efterfølgende angiver for denne periode, har farvekodede kanter i tendensgrafen som beskrevet i Glukoseområdets farvekodning.
	**CGM-advarsler** – CGM-aflæsninger stoppede automatisk (f.eks. advarsler om mistet signal, senderfejl).
	**Pumpealarmer** – Der opstod en pumpealarm eller -fejl. Al insulindosering er stoppet.
	**Manuelt stop** – Brugeren standsede manuelt insulindoseringer.
	**Slukning af pumpe** – Brugeren slukkede for pumpen, og alle insulindoseringer stoppede.
	**Profilskift** – Angiver, hvornår der blev skiftet personlig profil.

Tabellen »Basaloversigt« viser den gennemsnitligt doserede mængde basalinsulin og den programmerede basalrate for hver time i døgnet, beregnet ud fra det valgte datointerval. Tabellen vises i slutningen af rapporten »Daglig tidslinje«.

Rapport om pumpeindstillinger

Tandem Source viser som standard Personlige profiler for din aktuelle pumpe i rapporten Pumpeindstillinger. Klik på rullemenuen over rapporten for at se andre indstillinger, herunder indstillingerne fra tidligere uploadede pumper.

Indstillinger vist i denne rapport kan omfatte:

- Profiler brugt i det valgte tidsrum
- Felter der beskriver individuelle pumpeindstillinger, herunder prædiktive teknologiindstillinger, advarsels- og alarmindstillinger og insulindoseringsindstillinger

Lagring eller udskrivning af rapporter

Brug af udskriftsskærmen

Du kan gemme eller udskrive rapporterne fra skærmen *Udskriv*.

- Fra en hvilken som helst rapportskærm skal du klikke på ikonet **Udskriv** i øverste højre hjørne af skærmen.
- Fra skærmen *Upload pumpe* skal du klikke på **Udskriv og gem**, efter du har uploadet data.

På skærmen *Udskriv* skal du vælge et datointerval og rapport(er) i vinduet *Vælg rapporter* og dernæst klikke på **Gem rapporter** eller **Udskriv rapporter**. Hvis du klikker på **Gem rapporter**, gemmer Tandem Source rapporten som en PDF-fil.

Eksport af data fra rapportskærme

Mens du ser oversigtsrapporten eller pumpeindstillingsrapporten, kan du kopiere rapportens indhold som almindelig tekst for nemt at indsætte det i andre programmer. Klik på **Kopiér som tekst** øverst til højre i den ønskede rapport.

⚑ BEMÆRK
Tandem Source kopierer kun navnet på den person, der bærer pumpen. Hvis du har en forældre-/værgekonto, vil den kopierede almindelige tekst ikke indeholde dit navn.

Mens du ser den daglige tidslinjerapport, skal du klikke på **Eksporter CSV** for at eksportere rapportindholdet til en CSV-fil (kommaseparerede værdier).

Tandem Source eksporterer CSV-filer til din download-mappe.

- Standardfilnavnet begynder med CSV_[dit navn]. For eksempel eksporterer en patient ved navn Tom Tandem CSV-filer, der begynder med CSV_TandemTom. Filnavnet inkluderer også dato og klokkeslæt for eksport for at undgå at overskrive gamle eksporter.
- Du kan åbne CSV-filer i ethvert regnearksprogram (f.eks. Microsoft Excel).

Valg af datasæt

Tandem Source viser som standard dine data for de sidste to uger. Vælg eller indtast et andet datointerval for at angive, hvor mange data hver rapport indeholder. Det maksimale datointerval er 30 dage.

Tandem Source genererer nogle rapporter, der kun bruger hele dage for at sikre nøjagtige daglige gennemsnit. En hel dag har mindst 18 timers kumulative basaldata. Hvis mindre end 18 timers kumulative basaldata blev uploadet, behandler Tandem Source den dag som ufuldstændig. Rapporter kan blive påvirket af mængden af tilgængelige data:

- Hele dage bruges til daglige gennemsnit (f.eks. Total daglig dosis).
- Ufuldstændige dage bruges til oversigtsdata (f.eks. Gennemsnitlig CGM, Tid i målområde), men er udelukket fra daglige gennemsnit.

Delvise eller manglende dage kan skyldes:

- Start af pumpebehandling
- Upload af pumpen midt på dagen
- Afbrydelse af pumpebehandling (f.eks. hvis pumpen var i opbevaringstilstand)
- Ændring af dato eller klokkeslæt på pumpen

Ændring af klokkeslæt/dato

Hvis du ændrede klokkeslættet eller datoen på din pumpe inden for et valgt datointerval, genererer Tandem Source separate daglige tidslinjegrafer for at afspejle ændringen. Hvis du f.eks. ændrede klokkeslættet på pumpen fra kl. 13.00 til kl. 16.00, indeholder en daglig tidslinjegraf data indtil kl. 13.00, og en anden graf indeholder data efter kl. 16.00. Dette gælder, selvom du ændrede klokkeslættet eller datoen i pumpen bagud.

Hvis et datointerval inkluderer en ændring af klokkeslættet eller datoen i pumpen, viser oversigtsrapporten og den daglige tidslinjerapport et banner, der beskriver ændringen og den eller de berørte dage.

Flere pumper

Hvis et datointerval omfatter data fra flere pumper (f.eks. hvis du har modtaget en erstatningspumpe i garantiperioden, du har skiftet pumpemodel), administrerer Tandem Source behandlingsdata fra hver pumpe separat.

- På oversigtsrapporten og den daglige tidslinjerapport skal du vælge, hvilket pumpedatasæt der skal vises.
  - Hvis du udskriver eller gemmer disse rapporter, opretter Tandem Source én rapport for hver pumpe.
  - Hvis du eksporterer den daglige tidslinjerapport som en CSV-fil, indeholder én CSV-fil alle pumper og sorterer data efter pumpens serienummer.
- Skærmen *Pumpeindstillinger* viser altid indstillinger for den senest uploadede pumpe.
- Linkes en ny pumpe til din Tandem Source-konto, slettes data, der er uploadet fra tidligere pumper, ikke.

AFSNIT 6

Juridiske oplysninger

Databeskyttelse

Tandem Diabetes Care er fast besluttet på at beskytte dit privatliv, og vi har implementeret politikker og praksis, som beskytter dine personlige data. Derudover har vi implementeret sikkerhedsforanstaltninger som anbefalet i din gældende lokale lovgivning for at hjælpe med at holde dine personlige data sikre og fortrolige i vores systemer. Se vores fortrolighedspolitik for yderligere oplysninger.

Patenter og varemærker

Dækket af et eller flere patenter. Der findes en liste over patenter på tandemdiabetes.com/legal/intellectual-property.

Tandem Diabetes Care, Tandem Diabetes Care-logoet, Tandem Source, Basal-IQ og Control-IQ er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Tandem Diabetes Care, Inc. i USA og/eller andre lande. Dexcom og eventuelle relaterede logoer og designmærker er enten registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Dexcom, Inc. i USA og/eller andre lande. Sensorhuset, FreeStyle, Libre og relaterede mærker er mærker tilhørende Abbott og bruges med tilladelse. Bluetooth®-ordmærket og -logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker foregår licensregistreret for Tandem Diabetes Care, Inc. Alle andre tredjepartsvaremærker tilhører deres respektive ejere.

Tandem Diabetes Care, Inc.
12400 High Bluff Drive
San Diego, CA 92130 USA
tandemdiabetes.com

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Tyskland

CH REP
MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Schweiz

MD CE 2797

UK REP
MDSS-UK RP Ltd.
Parkway House, Palatine Rd
Northenden, Wythenshawe,
Manchester M22 4DB
Storbritannien

UK CA

AUSTRALSK SPONSOR
Emergo Australia
Level 20 Tower II
Darling Park
201 Sussex Street
Sydney NSW 2000 Australia

AFSNIT 7

Importører og distributører

Kontaktoplysninger:

AUSTRALIA
Australasian Medical & Scientific Ltd
Suite 4.01, Building A
The Park, 5 Talavera Rd,
Macquarie Park, Sydney,
NSW 2113, Australia
1300 851 056
diabetes@amsl.com.au
www.amsldiabetes.com.au

BAHAMAS
Family Medicine Center
Blake Road, P.O. Box N1658
Nassau, Bahamas
(242) 702-9310

ISRAEL
Padagis Israel Agencies
1 Rakefet St.
Shoham, Israel
+972-(0)3-5773800, +972-(0)53-3515989
Tandemservice@padagis.com

NEW ZEALAND
NZMS Diabetes
2A Fisher Crescent
Mt Wellington, Auckland 1060
New Zealand
0508 634 103
www.nzmsdiabetes.co.nz

SAUDI ARABIA
VitalAire Arabia
4063 Prince Fawaz Bin Abdulaziz St
Ar Rabwah, Riyadh 12813, Saudi Arabia
9200 23202
vitalairesa.contactus@airliquide.com
vitalaire.com.sa

SOUTH AFRICA / SUID-AFRIKA
Continuous Oxygen Supplies Proprietary Limited T/A
VitalAire
4-6 Skeen Boulevard
Bedfordview, 2008
South Africa
086 133 9266
za.vitalaire.com



MedEnvoy Global B.V
Prinses Margarietplantsoen 33
Suite 123
2595 AM The Hague
The Netherlands
tandemdiabetes.com/contact-us

MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28
6302 Zug
Switzerland
tandemdiabetes.com/contact-us

MedEnvoy UK Limited
85, Great Portland Street,
First Floor London, W1W 7LT
United Kingdom
tandemdiabetes.com/contact-us

TANDEM™
Diabetes Care

KONTAKTOPLYSNINGER:
tandemdiabetes.com/contact-us

USA:
(877) 801-6901
tandemdiabetes.com

1020537_A
AW-1020538_A
2026-SEP-15

© 2026 Tandem Diabetes Care, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.